



SAWBO

Scientific Animations Without Borders

Programa de capacitación en línea sobre
SAWBO

AGENDA

- ▶ ¿Qué obtienes con esta capacitación?
- ▶ ¿Cuáles son los objetivos y ventajas de esta capacitación?
- ▶ ¿Qué es SAWBO?
 - ▶ ¿Qué hacemos?
 - ▶ ¿Cómo lo hacemos?
 - ▶ ¿Cuales son nuestras principales áreas de enfoque?
 - ▶ ¿Que es el App de SAWBO o SAWBO Deployment?
- ▶ Entrenamiento sobre el acceso y uso de la página web de SAWBO
- ▶ Entrenamiento sobre el uso del App de SAWBO (Deployer App)

¿Qué obtienes con esta capacitación?

- ▶ En los últimos 8 años, SAWBO ha
 - ▶ Realizado y distribuido más de 75 animaciones en más de 100 lenguas
 - ▶ Desarrollado una biblioteca virtual con la colaboración de expertos; globales y locales, animadores e investigadores financiados por subvenciones
 - ▶ Dirigido investigaciones de campo que se reflejan en publicaciones que muestran el impacto de estas animaciones en las comunidades en las que trabajamos
 - ▶ Producido y conseguido que todos estos materiales sean GRATIS y puedan ser utilizados para fines educativos

Esto reduce o elimina la necesidad de que su organización invierta una gran cantidad de dinero y tiempo en crear contenido educativo para sus programas. Simplemente puede utilizar los materiales de SAWBO en sus programas.

En esta Capacitación, aprenderá cómo acceder fácilmente a millones de dólares en contenido educativo, GRATIS, que puede utilizar en sus programas.



¿Cuales son los objetivos y ventajas de esta capacitación?

- ▶ **Acceder a nuestra página Web donde usted podrá**
 - ▶ **Acceder a nuestra biblioteca virtual de materiales educativos**
 - ▶ **Usar el navegador para buscar cualquier video según el tema, la lengua y el país.**
 - ▶ **Descargar cualquier video disponible a una computadora, laptop, TV, móvil, tableta, o cualquier otro tipo de aparato electrónico**
- ▶ **En nuestra App desde su celular si es Android usted podrá**
 - ▶ **Navegar y encontrar vídeos seleccionados según el tema, la lengua y el país**
 - ▶ **Compartir cualquier vídeo con otro móvil a través del Bluetooth**
 - ▶ **Compartir de app con otro celular que sea Android**

Para resumir

► Esta capacitación:

- Le ayudará a descargar las animaciones de SAWBO desde nuestra biblioteca de videos en línea, accediendo al tema, lengua y tipo de archivo que necesita
- Le proporcionará el conocimiento para utilizar nuestra app SAWBO, que puede utilizar fuera de línea
- Le ayudará a difundir el conocimiento en comunidades específicas o en cualquier otra comunidad que visite.
- Le ayudará en su programa de estudios en el extranjero, de extensión o viajes de misiones

¿ Que es SAWBO?

¿Qué hacemos?

Somos un programa dentro de la Universidad del Estado de Michigan que crea animaciones educativas científicamente precisas y luego las traduce a múltiples lenguas de todo el mundo.

Nuestra misión...

Es proporcionar acceso a la información y al conocimiento para las personas con bajo nivel de alfabetización en su propio idioma (s).

¿Por qué hacemos animaciones?

Las animaciones son altamente rentables y nos permiten trabajar de forma virtual y global (en una amplia variedad de idiomas, culturas, géneros y edades). Las animaciones son comprensibles por personas de todos los niveles de alfabetización.



EL EQUIPO DE TRABAJO DE SAWBO



Los directores



El gerente de
producción



El guionista de
investigación



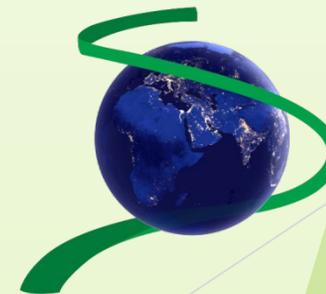
La gerente de
proyectos



Los animadores
(Mundialmente)



Los traductores y los que
graban sus voces
(Mundialmente)



Nuestra App (Mundialmente)

Todas las animaciones de SAWBO se pueden utilizar para educar eficazmente a los adultos y aprendices de baja alfabetización en sus propias lenguas.

Apoyamos los Objetivos de Desarrollo Sostenible (SDGS)

¿Cómo creamos contenido que usted puede confiar que es exacto?



Los Expertos

Trabajamos con expertos globales para garantizar la precisión de nuestro contenido, que incluye:

- La colaboración virtual
- Los voluntarios
- Expertos en la lengua
- Expertos en el contenido



El contenido

Constantemente ampliamos nuestro contenido

- Biblioteca de animaciones
- Más de 75 temas
- Más de 100 lenguas



ESTRATEGIAS DE DESPLIEGUE ESCALABLES

- SAWBO App (Versión para Androide)
- Sistema de extensión en su billetera
- Estaciones de televisión
- ONGs



USUARIOS FINALES

- Docenas de países
- Decenas de grupos asociados
- Estudios de investigación Lecciones aprendidas en el campo que proporcionan información crítica para nuevas animaciones y nuevas ideas para aumentar el impacto

¿CÓMO OBTENEMOS ANIMACIONES EN LENGUAS ÚTILES PARA SUS PROGRAMAS?

- Los voluntarios traducen y graban las voces del guión que está en inglés

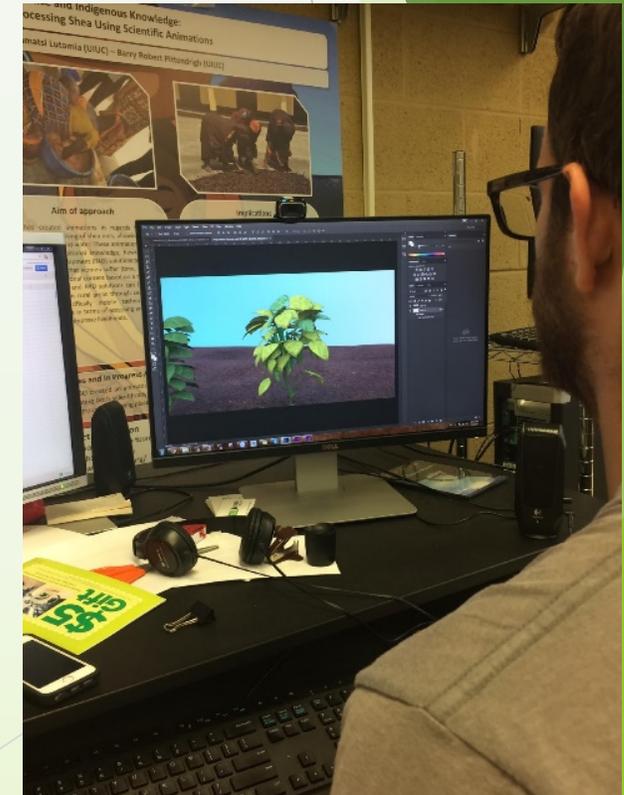
Traducción

Begin & End	Text	Duration (seconds)
0:00-0:14	No text	14
0:15-0:25	Fragment 1. Cholera is an intestinal infection caused by bacteria found in dirty water, in contaminated food or in vegetables that have been irrigated with contaminated water. (Your translation here)	10
0:26-0:32	Fragment 2. If you do not have access to potable water, it is necessary to treat the water to avoid infection. (Your translation here)	6

Grabación de voz



Integración en la animación



Lengua por temas = Hay muchas opciones

- Más de 75 animaciones disponibles.
- Cada tema está disponible en una variedad de lenguas (según las necesidades y quién se haya ofrecido voluntariamente para traducir)
- Añadimos continuamente nuevas animaciones y traducciones a la biblioteca.
- Todas las animaciones se pueden descargar a través del sitio web y de la aplicación SAWBO Deployer.

EJEMPLO DE LENGUAS (100+)

Afan Oromo	Farsi	Moore
Amharic	Fon	Pidgin
Asante Twi	French	Portuguese
Bahasa	Fulfulde	San
Bariba	Goun	Spanish
Bengali	Hausa	Swahili
Creole	Hindi	Tamil
Chinese	Kannada	Themne
Dangme	Kanuri	Tigrigna
Dendi	Krio	Wolof
Dioula	Lingala	Yoruba
English	Luganda	Zarma
Ewe	Lusoga	Zulu
Fante	Mongolian	



AREAS PRINCIPALES



AGRICULTURA



CAPACITACION DE LAS MUJERES



SALUD



Parte 1: ¿Cómo navegar y descargar animaciones a través de nuestra página Web?

<https://sawbo-animations.org/>

Parte 2: El App de SAWBO (solo compatible con móviles de Androide)

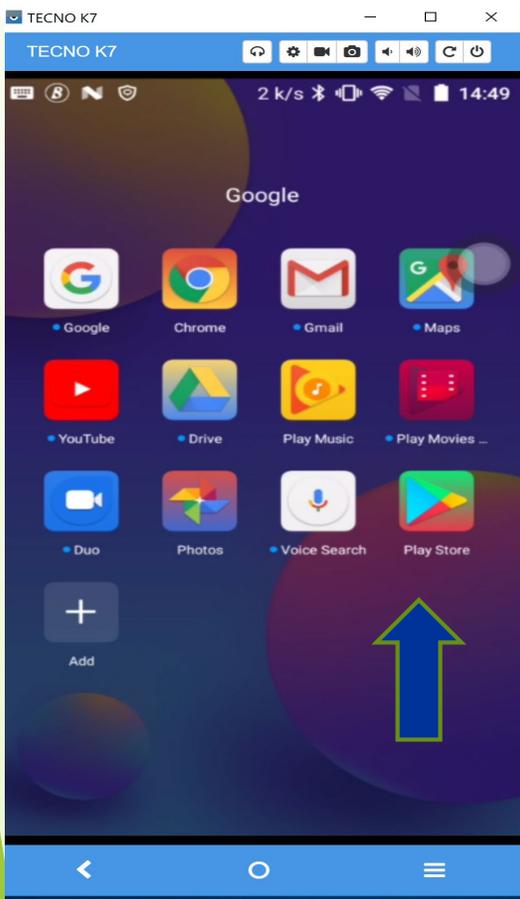
El App de SAWBO – ¿Como puedes utilizarlo?

- ▶ Con esta aplicacion, puedes encontrar y descargar las animaciones de SAWBO cuando tienes acceso a internet, wi-fi.
- ▶ Usar y compartir las animaciones cuando no tienes internet (mostrándolas o transfiriéndolas mediante Bluetooth)
- ▶ Completamente GRATIS
- ▶ [Deployer App Animation](#)

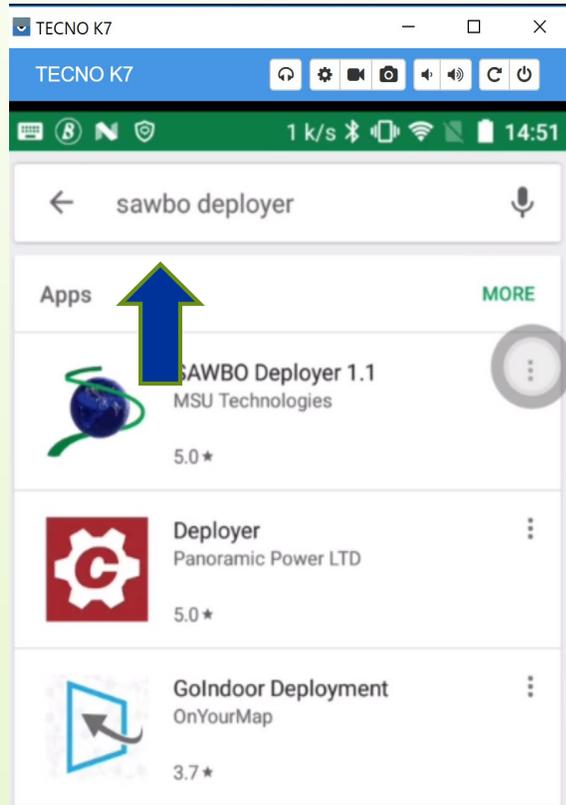


El App de SAWBO – Instalación desde el Play Store

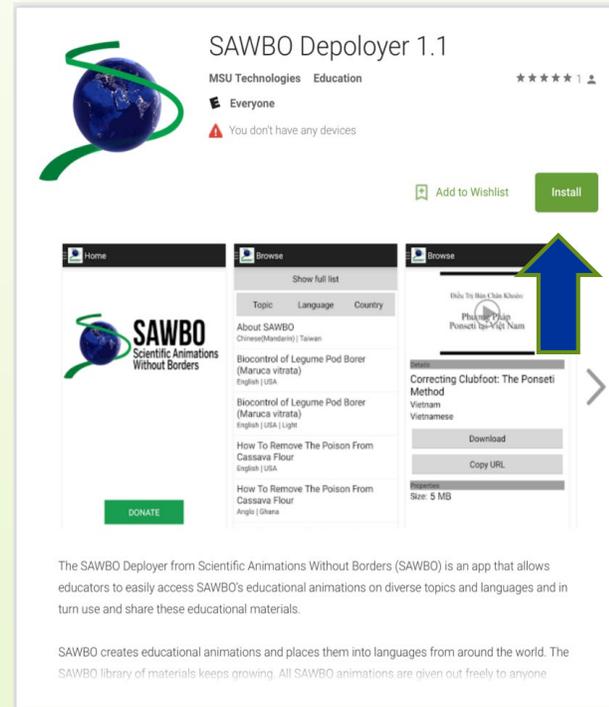
Paso por Paso



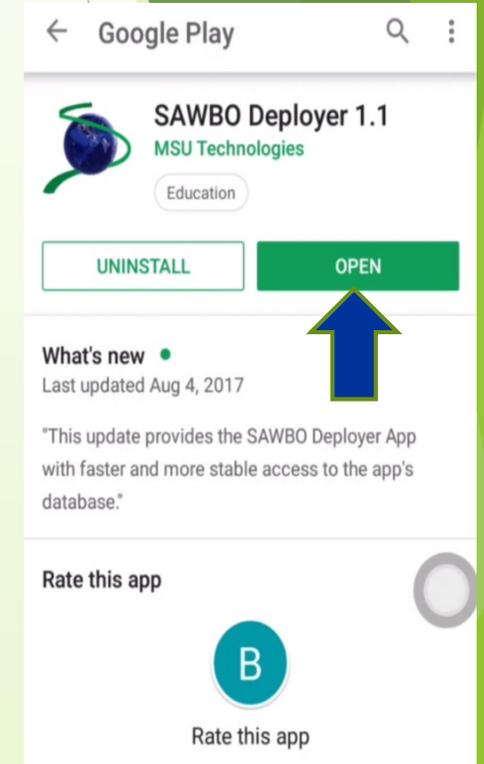
Presione aquí



Escriba



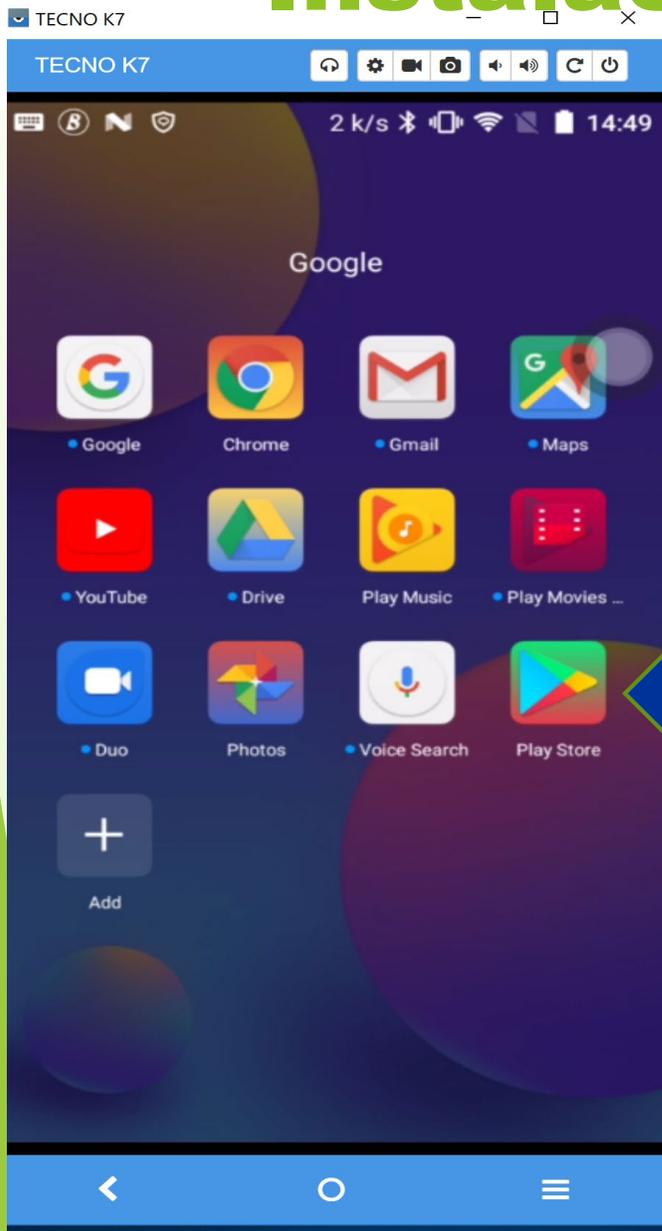
Instale



Abra

EL SAWBO DEPLOYER

– Instalación desde el Play Store

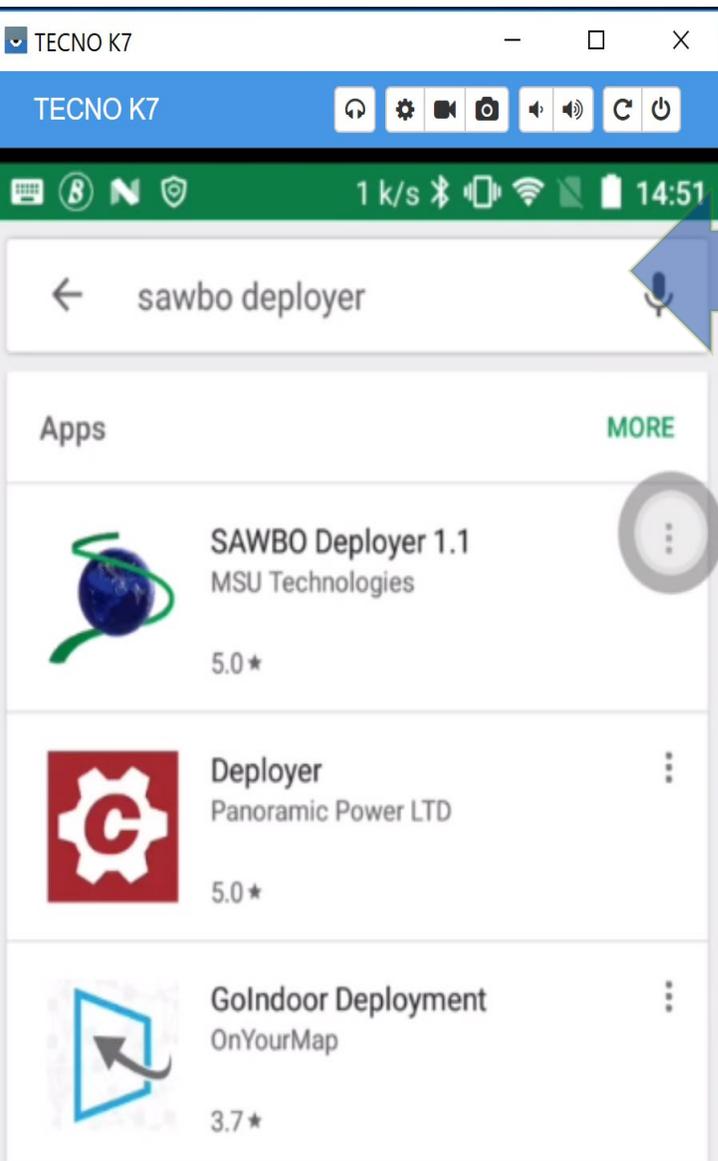


Paso por Paso

Vaya al Play Store
en su móvil

EL SAWBO DEPLOYER

– Instalación desde el Play Store



Paso por PAso

Escriba “sawbo deployer”

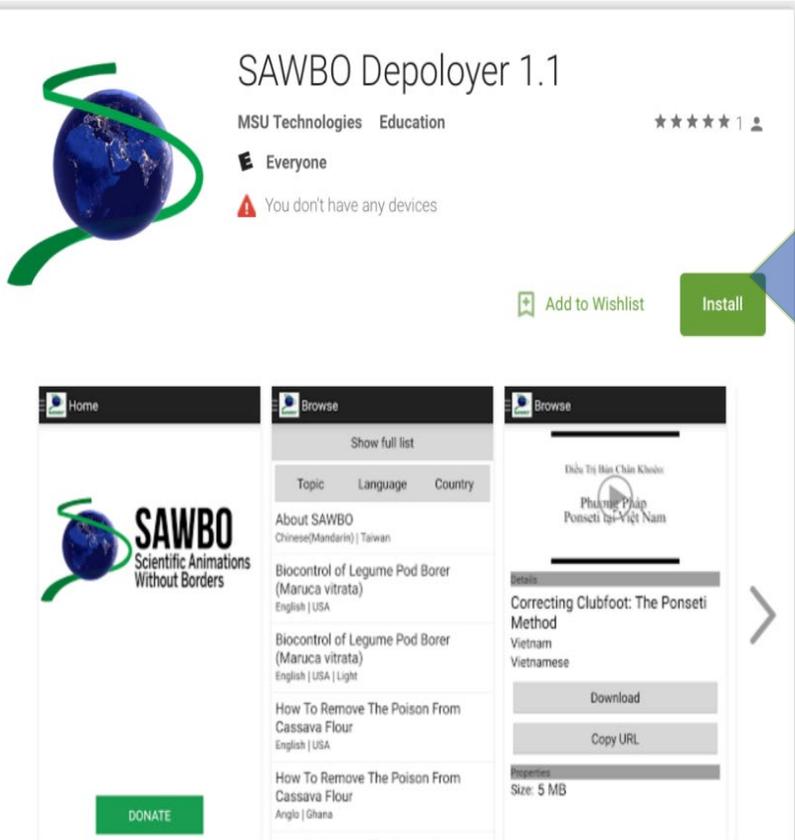
Si no aparece “sawbo deployer” en su móvil, por favor déjenos saber para nosotros enviarles el enlace APK para que pueda descargar el App.

El SAWBO DEPLOYER

– Instalación desde el Play Store

Paso por Paso

Presione en instalar
para descargar
(install)



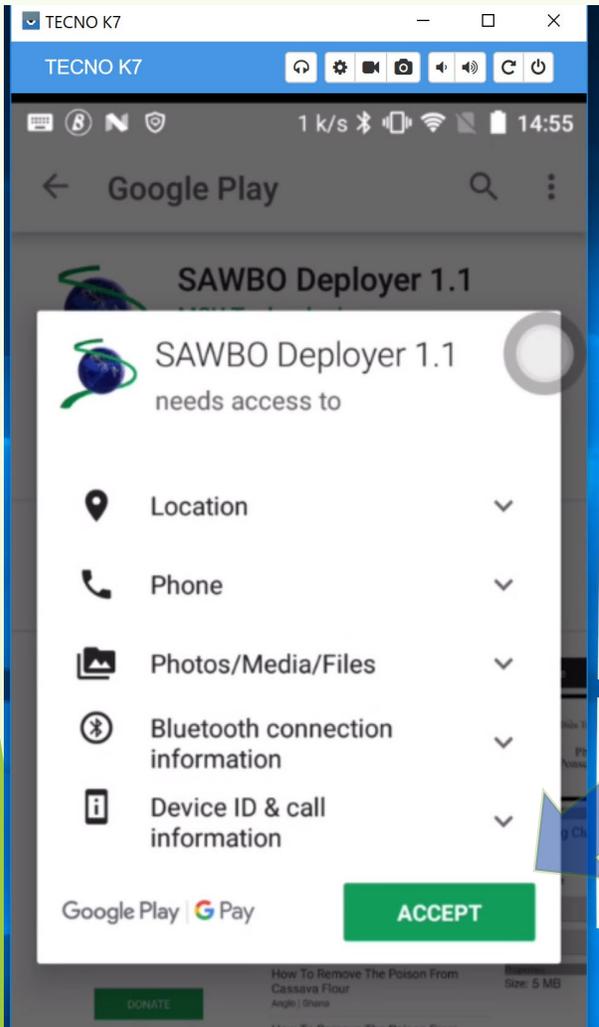
The SAWBO Deployer from Scientific Animations Without Borders (SAWBO) is an app that allows educators to easily access SAWBO's educational animations on diverse topics and languages and in turn use and share these educational materials.

SAWBO creates educational animations and places them into languages from around the world. The SAWBO library of materials keeps growing. All SAWBO animations are given out freely to anyone



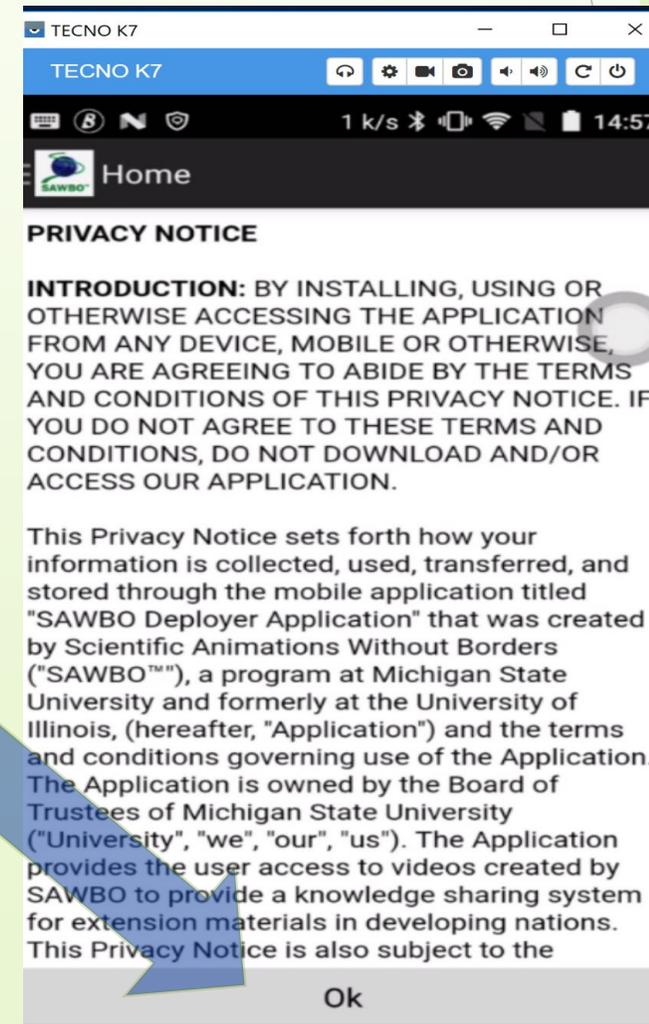
EL SAWBO DEPLOYER

– Instalación desde el Play Store



Paso por Paso

Presione
“Accept y “OK”



SAWBO DEPLOYER APP

Para poder navegar en nuestra biblioteca, debe tener acceso a internet

Presione en el menú

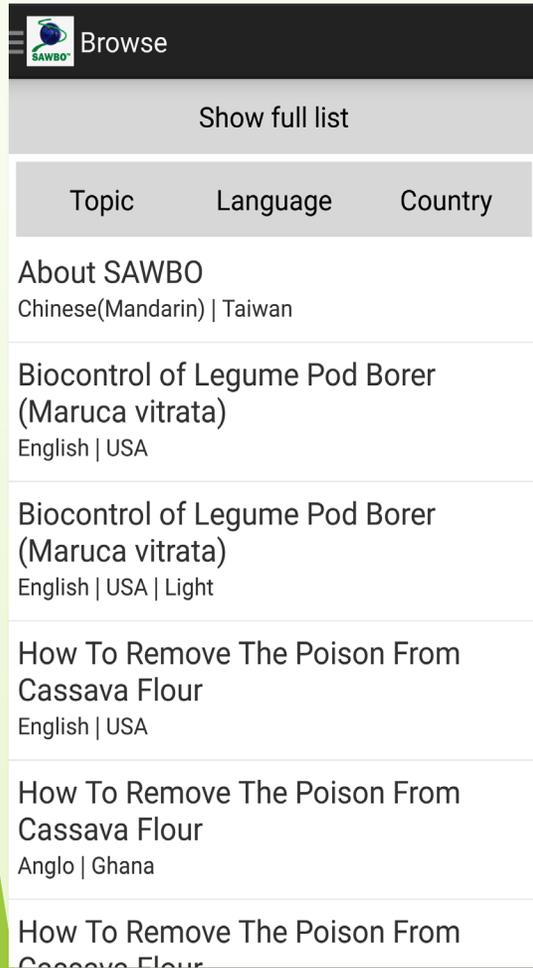
El menú se despliega

“El “Browse” te lleva a nuestra biblioteca de videos (Necesita el internet)

Selección del tema, la lengua y el país

The image shows three sequential screenshots of the SAWBO app interface. The first screenshot is the home screen with a hamburger menu icon in the top left corner. A green arrow points to this icon with the text 'Presione en el menú'. The second screenshot shows the app's main menu with options: Home, Browse (highlighted in red), Downloads, Share, and Info. A green bracket on the left side of the menu is labeled 'El menú se despliega'. A green arrow points from the 'Browse' option to the third screenshot. The third screenshot is the 'Browse' screen, which has a 'Show full list' button at the top. Below it are three columns of filters: 'Topic', 'Language', and 'Country'. Three green arrows point upwards from the filter headers to the list of items below. The list includes items like 'Biocontrol of Legume Pod Borer (Maruca vitrata)' and 'How To Remove The Poison From Cassava Flour'. A large green arrow points from the 'Browse' option in the second screenshot to the 'Browse' screen in the third screenshot, with the text '“El “Browse” te lleva a nuestra biblioteca de videos (Necesita el internet)'. Another green arrow points from the filter headers to the list items, with the text 'Selección del tema, la lengua y el país'.

Navegando en la App cuando se está conectado (Internet, Wi-Fi)

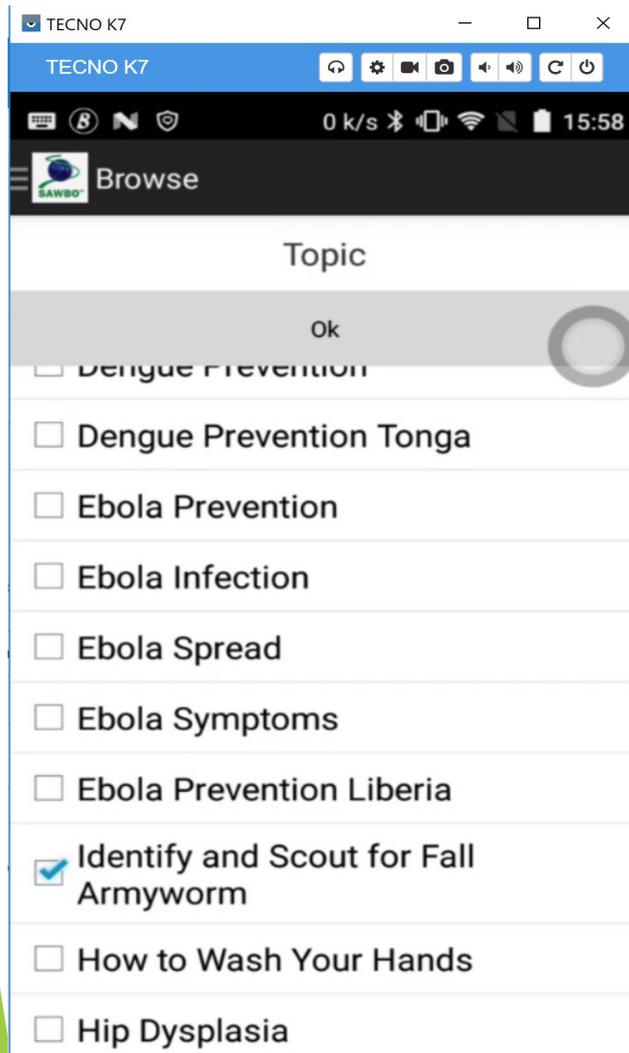


The screenshot shows the SAWBO app interface. At the top, there is a 'Browse' header with the SAWBO logo. Below it is a 'Show full list' button. The main content is a table with three columns: 'Topic', 'Language', and 'Country'. The table lists several educational resources:

Topic	Language	Country
About SAWBO	Chinese(Mandarin)	Taiwan
Biocontrol of Legume Pod Borer (Maruca vitrata)	English	USA
Biocontrol of Legume Pod Borer (Maruca vitrata)	English	USA Light
How To Remove The Poison From Cassava Flour	English	USA
How To Remove The Poison From Cassava Flour	Anglo	Ghana
How To Remove The Poison From Cassava Flour		

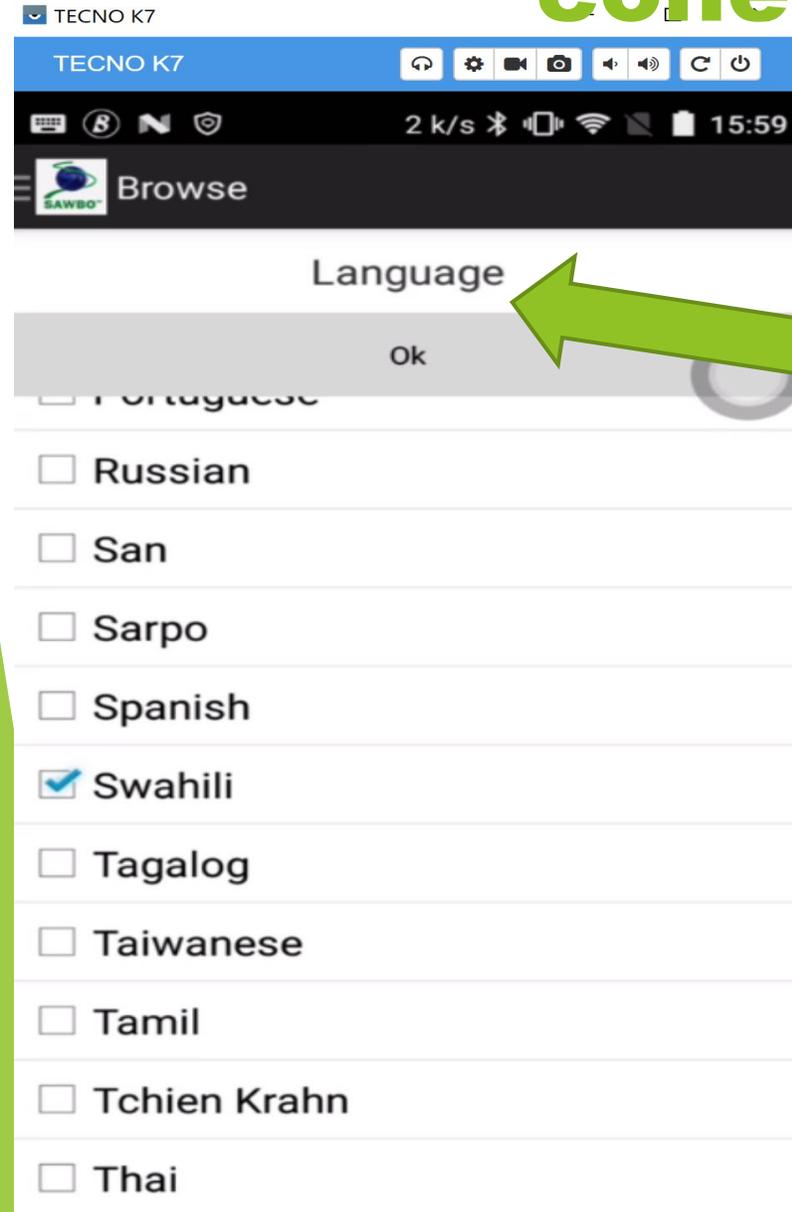
- Puede acceder a la biblioteca completa de SAWBO cuando está en línea con la aplicación
- Te dará acceso a todas nuestras animaciones
- En el momento actual, nuestra biblioteca cuenta con más de 75 animaciones sobre diferentes temas en diversos idiomas
- Puede seleccionar lo que necesita por tema, idioma, país o una combinación de estos parámetros

Navegando en la App cuando se está conectado (Internet, Wi-Fi)



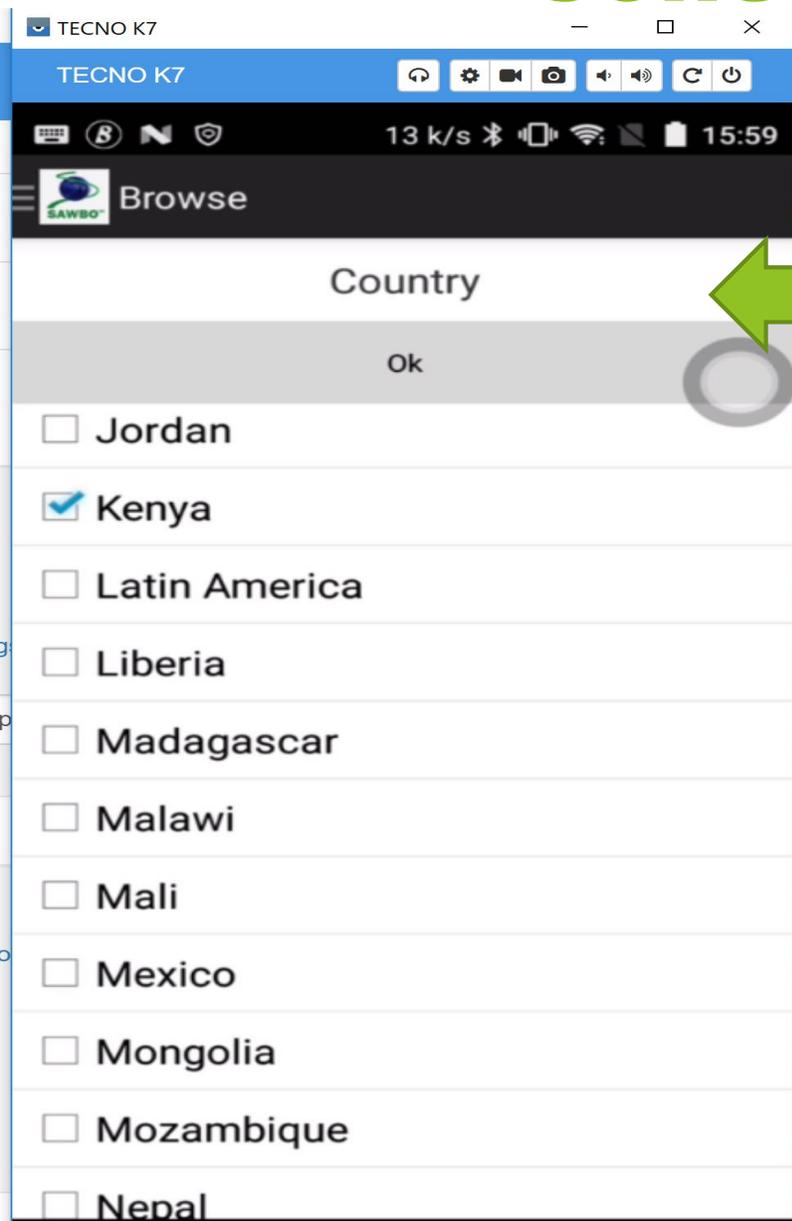
- Presione en el tema
- Aparecerá un menú desplegable
- Puede seleccionar uno o más temas dependiendo de lo que necesite
- Esto ayudará a estrechar la lista de animaciones

Navegando en la App cuando se está conectado (Internet, Wi-Fi)



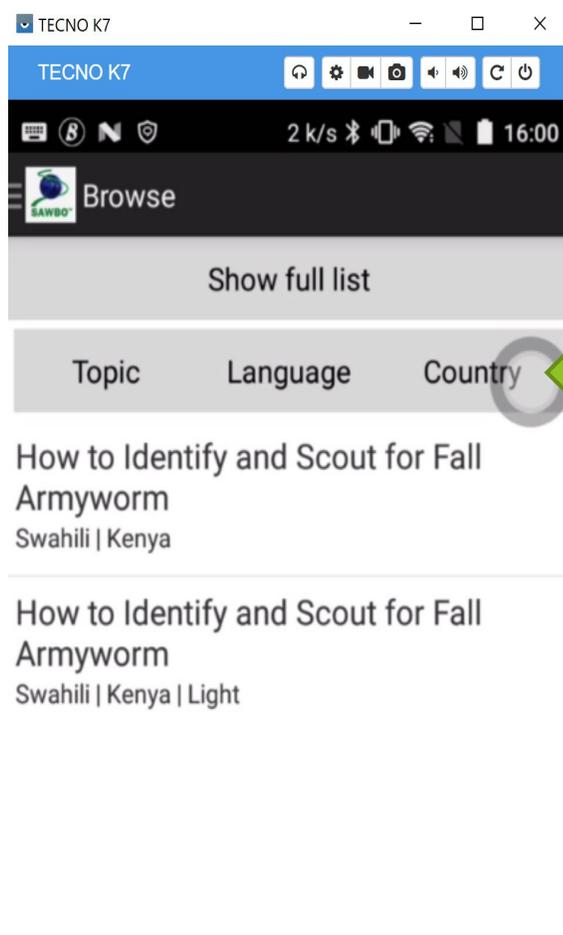
- Presione en la lengua
- Aparecerá un menú desplegable
- Puede seleccionar una o más lenguas dependiendo de lo que necesite
- Esto ayudará a estrechar la lista de animaciones

Navegando en la App cuando se está conectado (Internet, Wi-Fi)



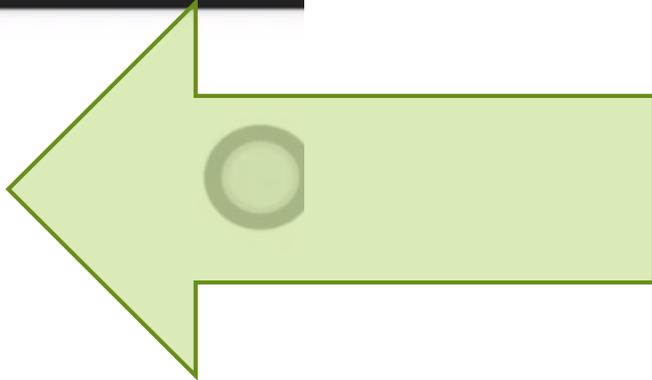
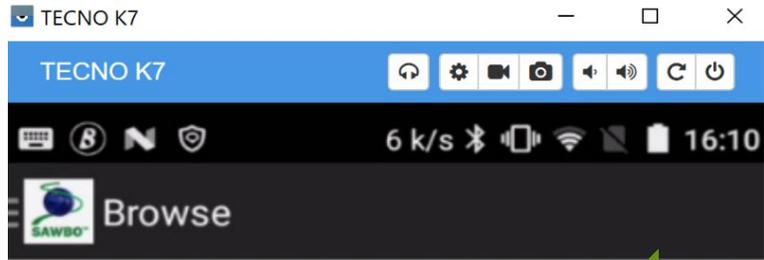
- Presione en el país
- Aparecerá un menú desplegable
- Puede seleccionar uno o más países dependiendo de lo que necesite
- Esto ayudará a estrechar la lista de animaciones

Lista finalizada



- La lista se ha reducido al tema, lengua y país
- Ya está listo para ver la animación que desea
- Presione en su selección

Otras opciones



Mirar con internet

Details

How to Identify and Scout for Fall Armyworm

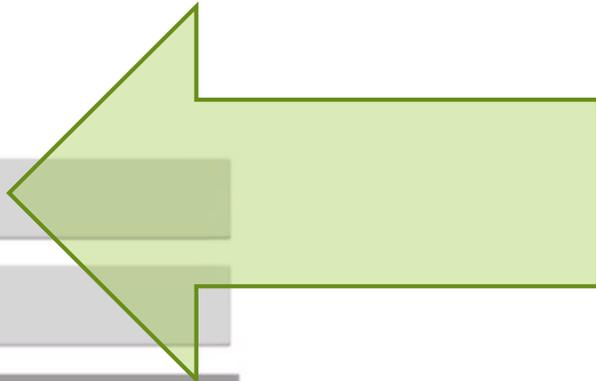
Kenya
Swahili

Download

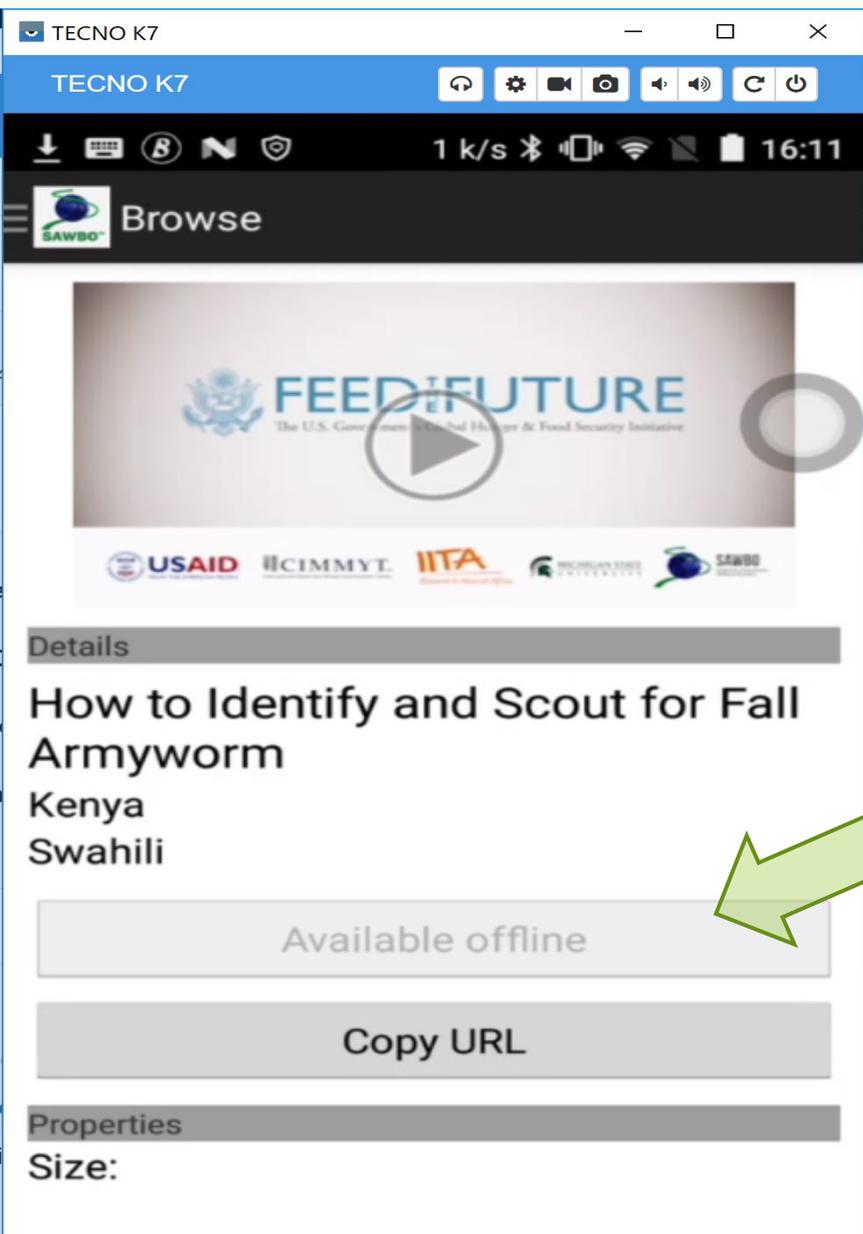
Copy URL

Properties

Size:

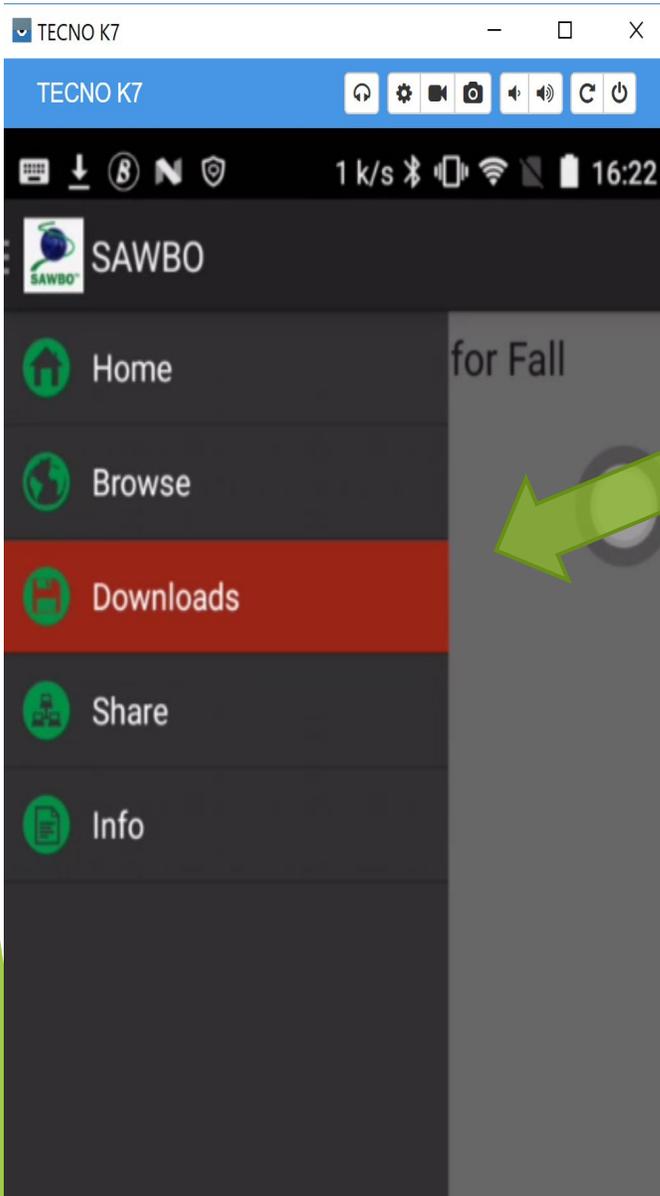


Presione aquí para descargarlo en su móvil, para luego poder verlo sin internet



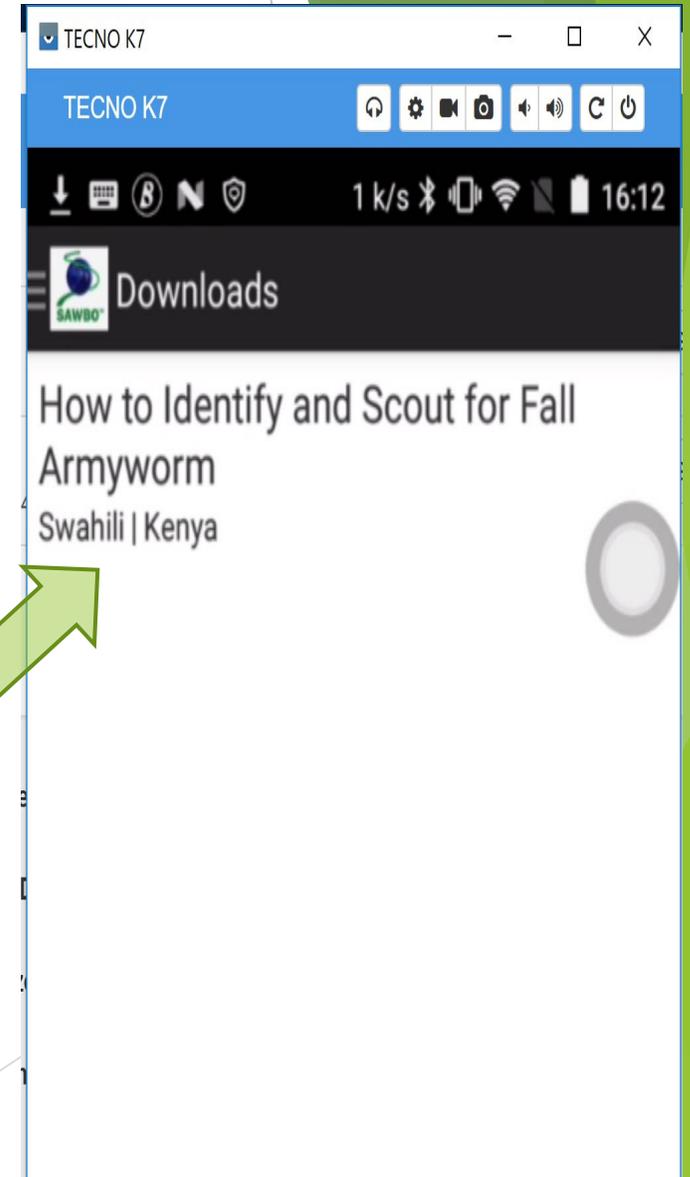
Quando el vídeo se ha descargado en su móvil, cambiará de “Download” a “Available offline”

El video ahora está en su App en la sección de descargas

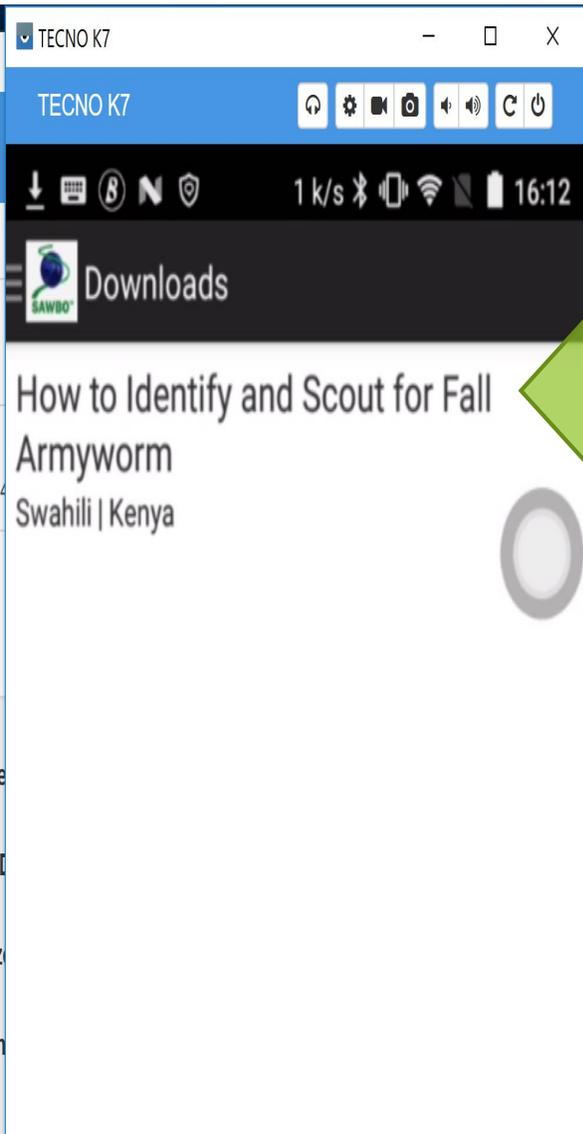


La animación está ahora en tu teléfono en la sección de descargas.

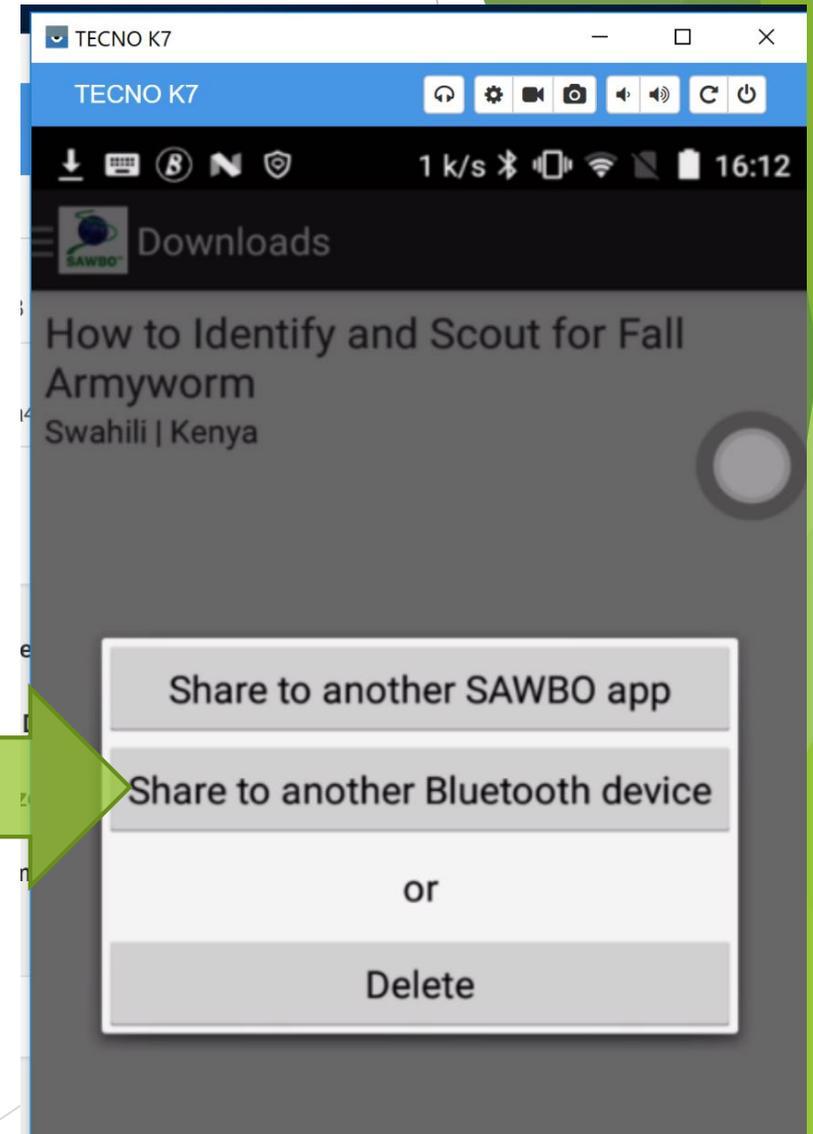
Puede ver o compartir, dejando presionado el dedo por un segundo



El video ahora está en su App en la sección de descargas



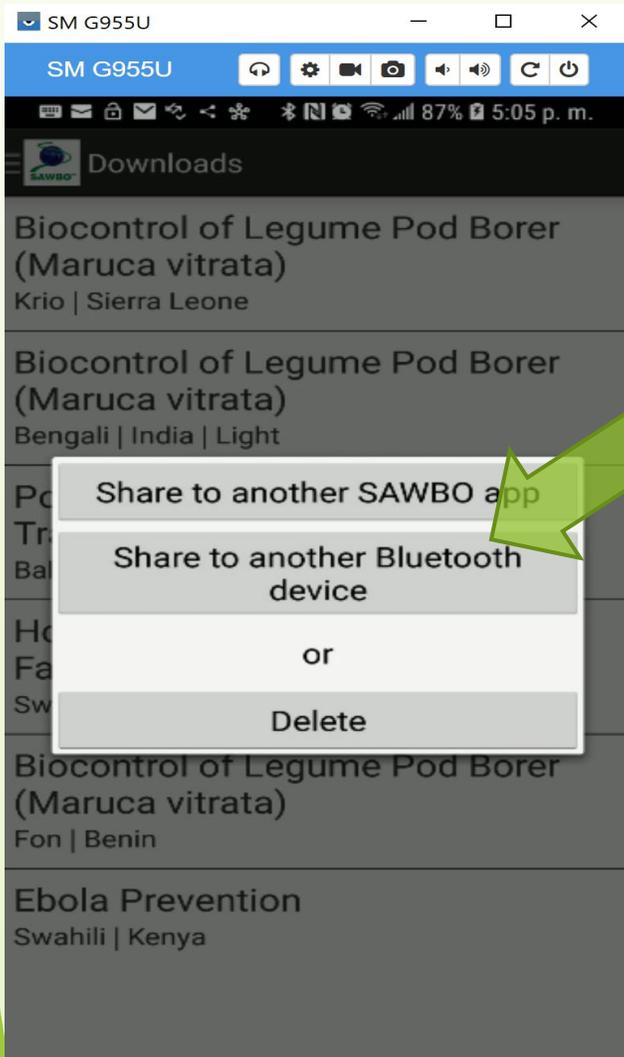
Deje presionado el dedo hasta que aparezca la opción de compartir



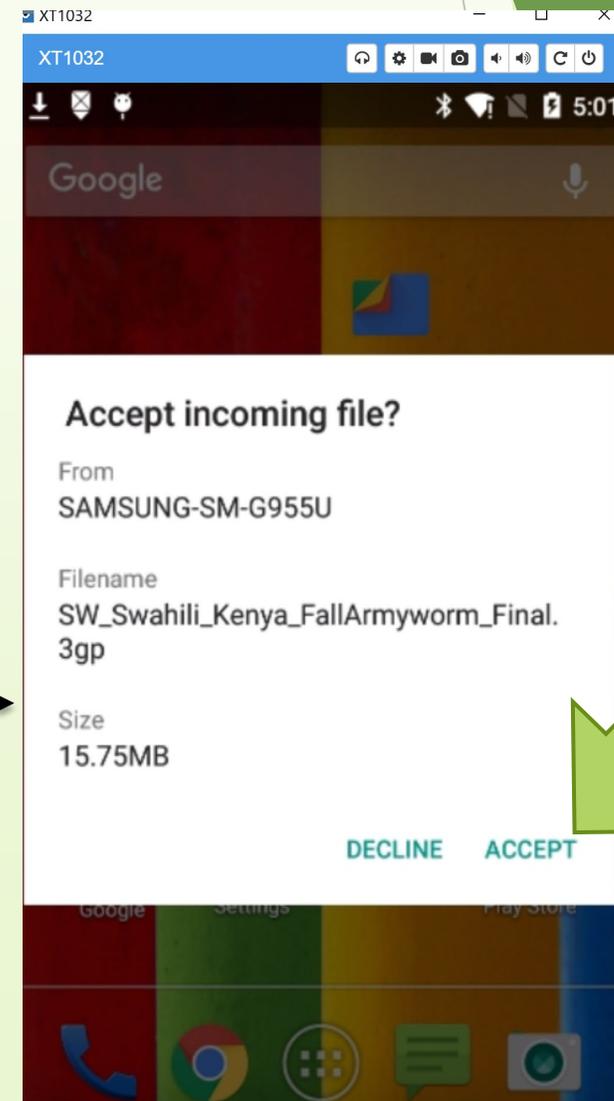
SAWBO DEPLOYER APP

Usted puede compartir el video a través de Bluetooth

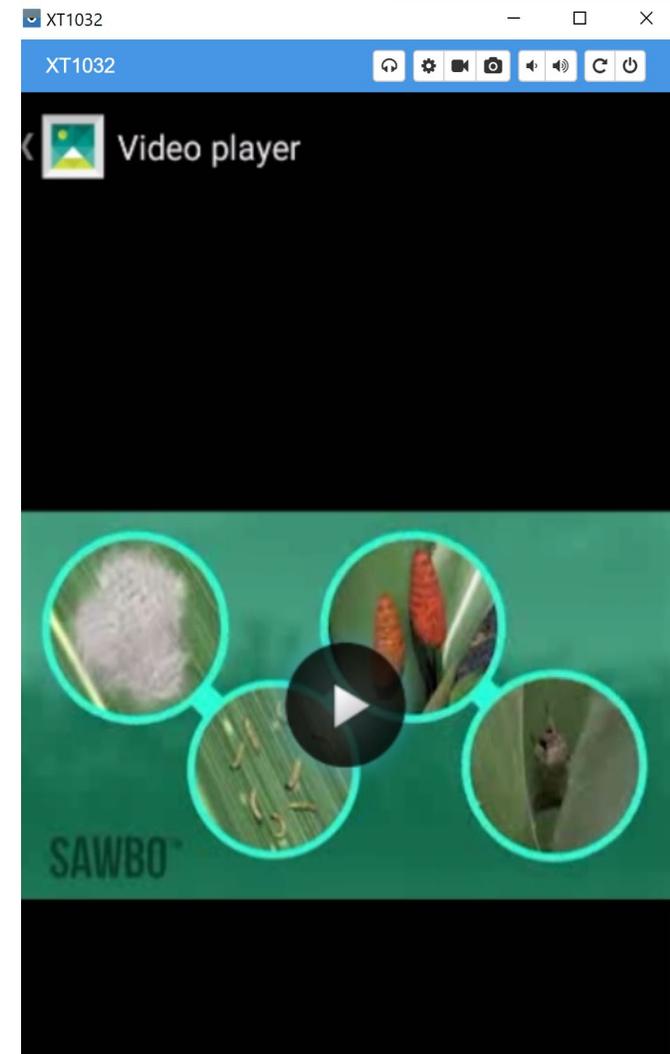
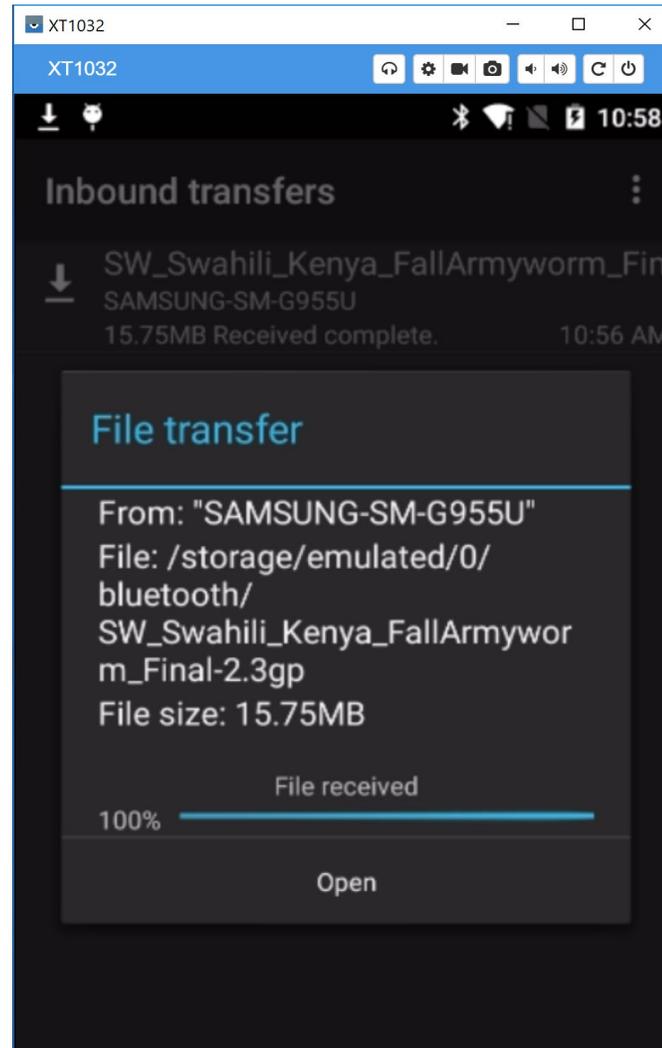
Móvil en el que va a compartir el video



El móvil acepta el vídeo

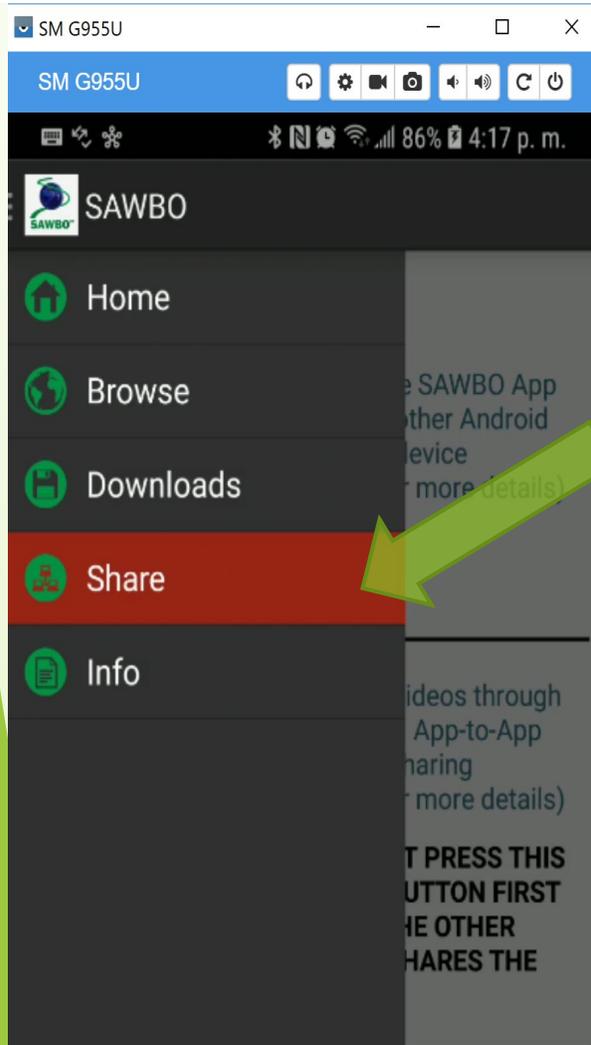


SAWBO DEPLOYER APP



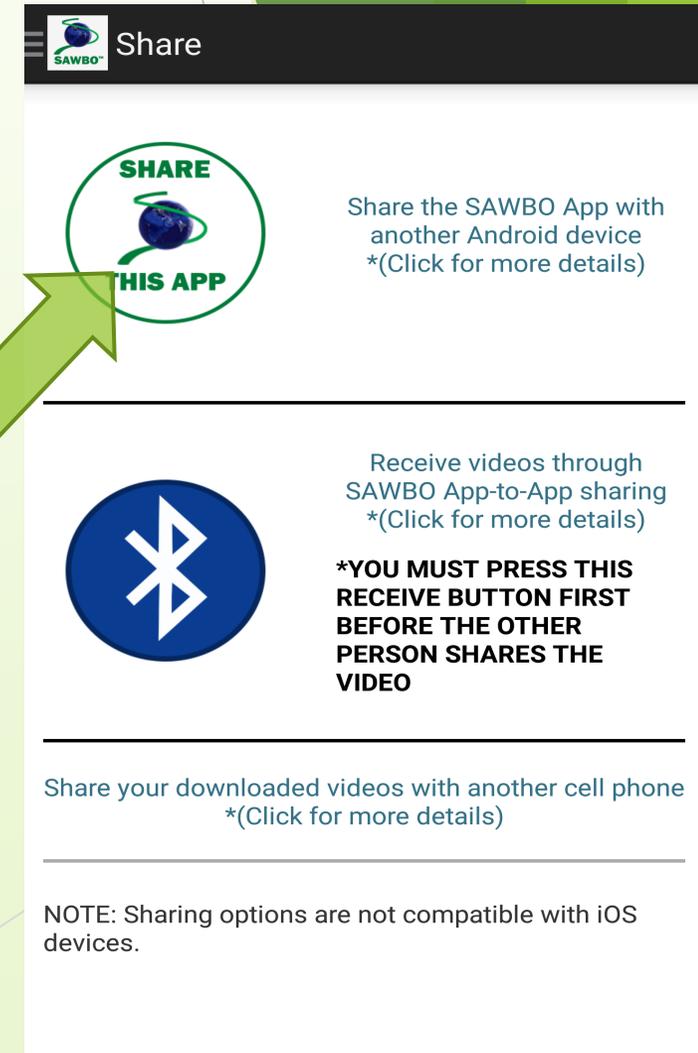
SAWBO DEPLOYER APP

Puede compartir el App con otro móvil a través de Bluetooth



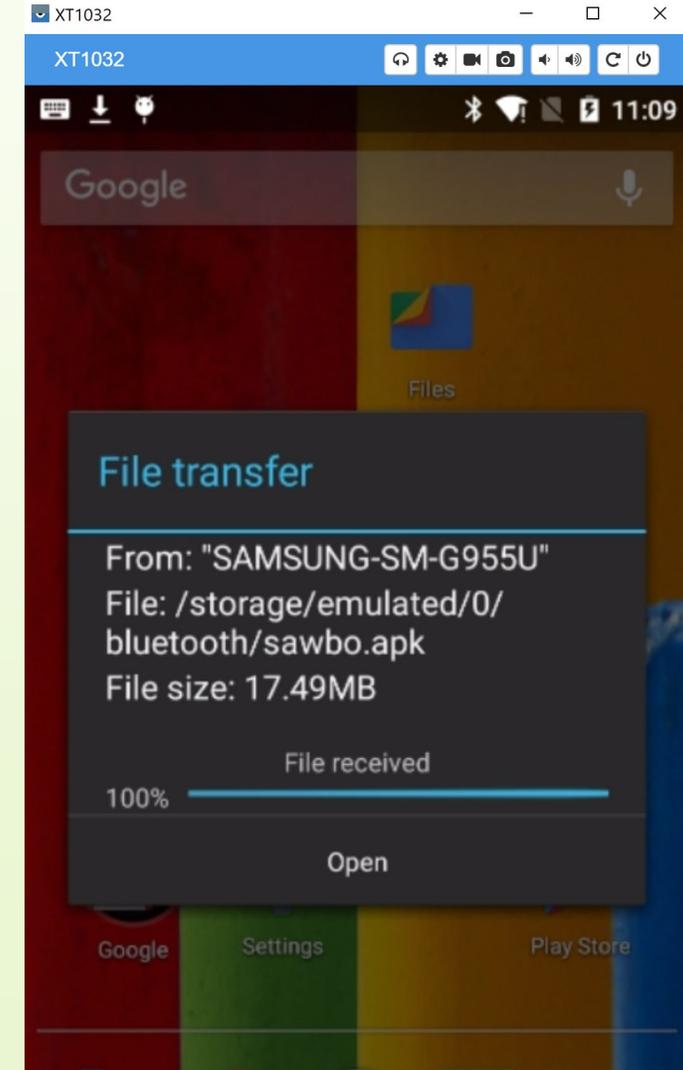
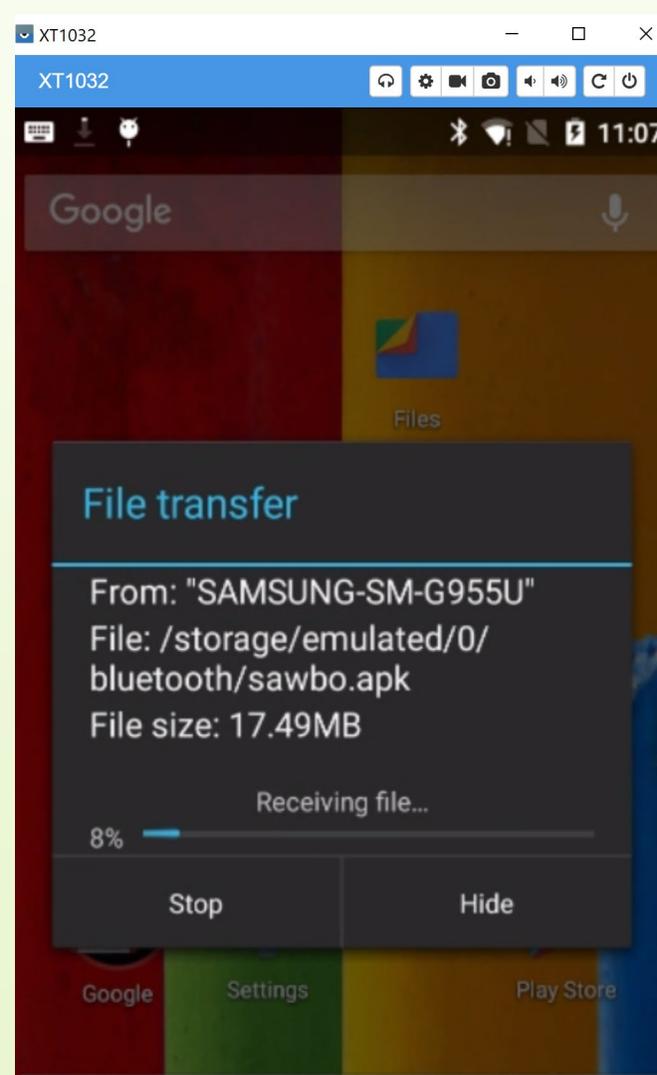
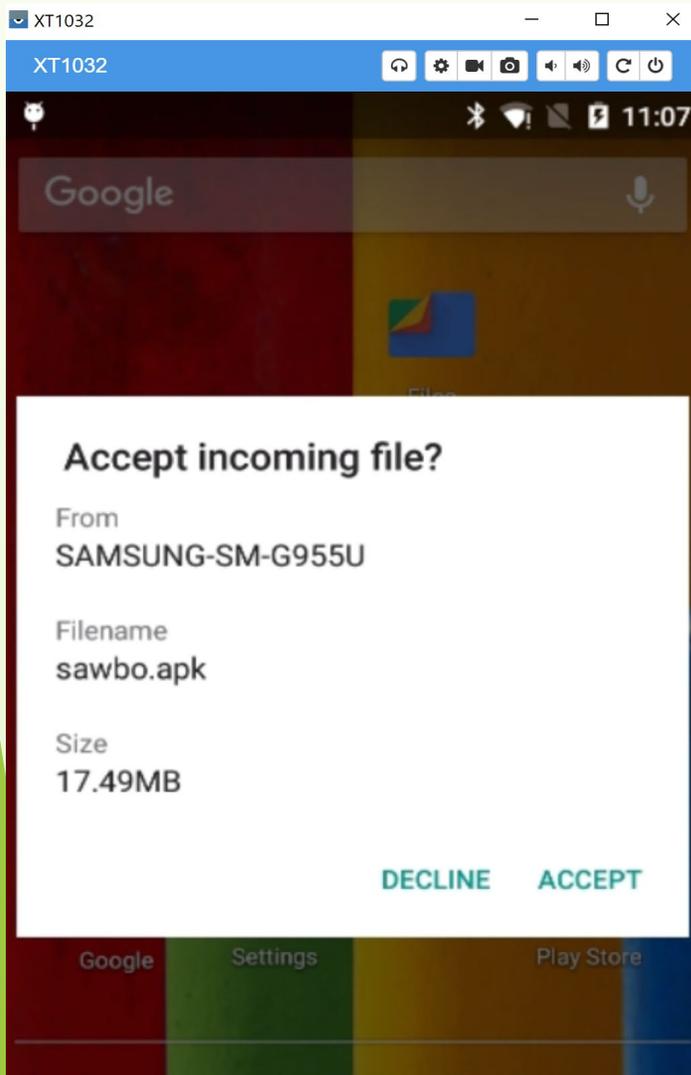
Vaya a compartir o “share) en el menú

Presione aquí para compartir



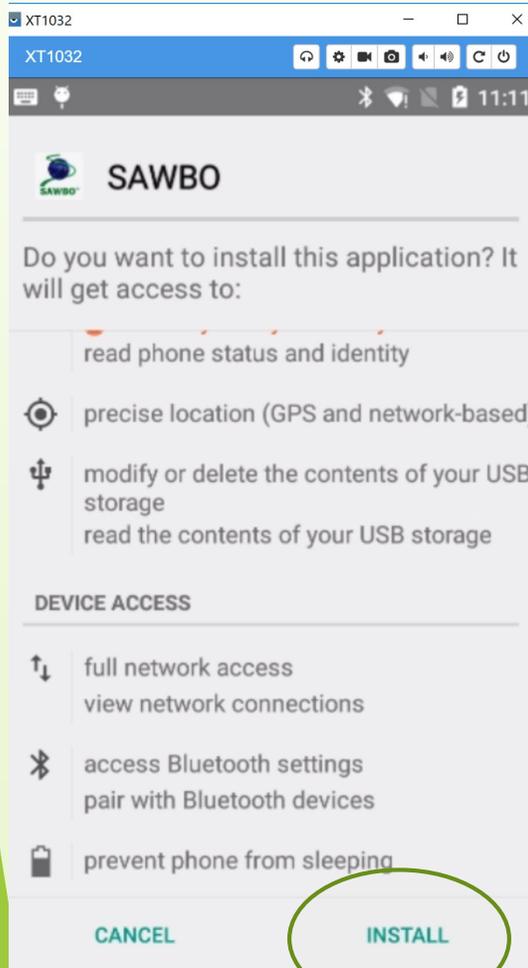
SAWBO DEPLOYER APP

Puede compartir el App con otro móvil a través de Bluetooth

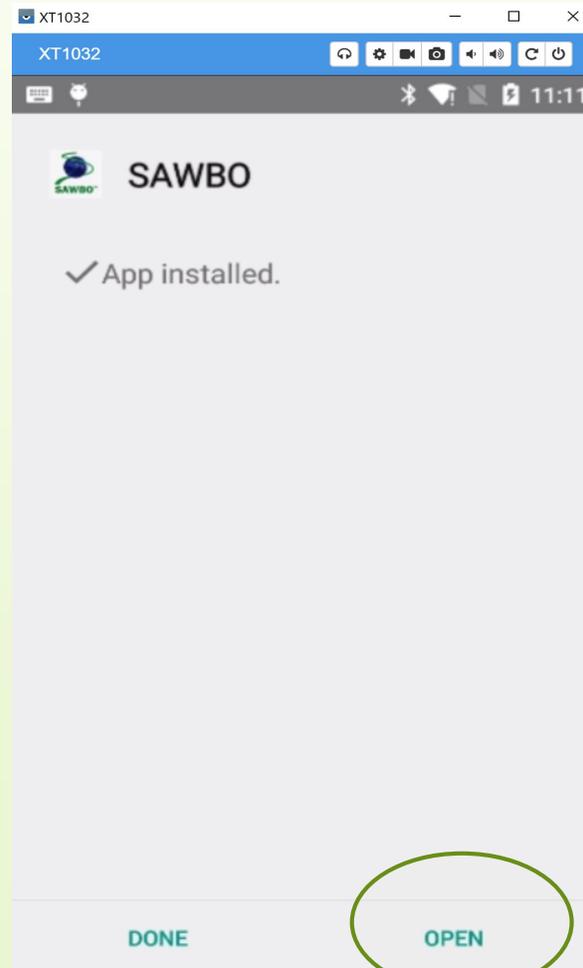


SAWBO DEPLOYER APP

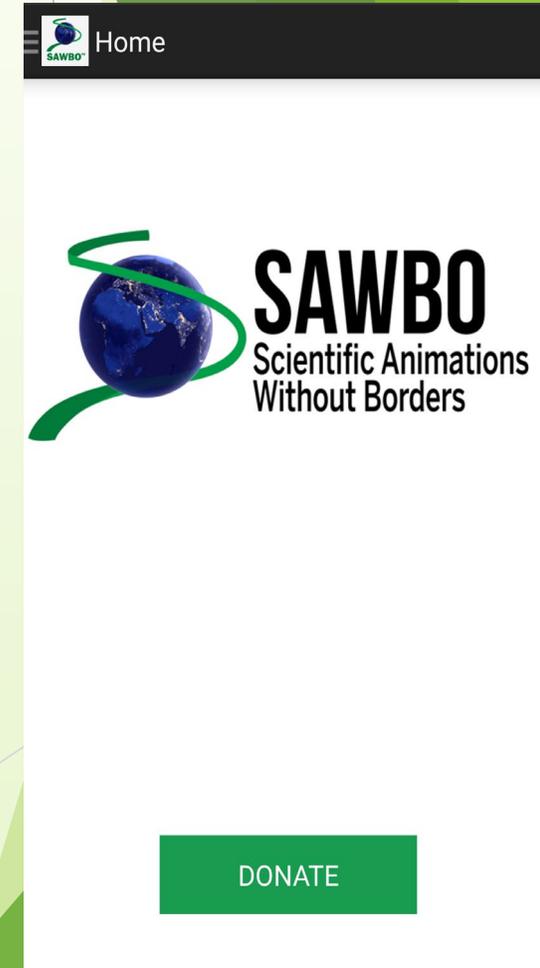
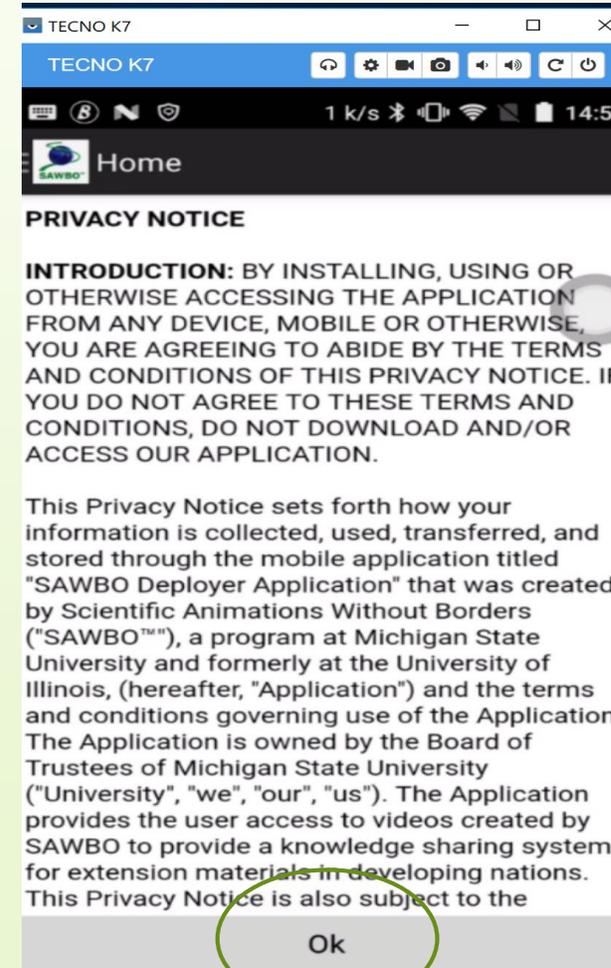
Puede compartir el App con otro móvil a través de Bluetooth



Instale



Abra



SAWBOTM



Capacitación en línea sobre el uso del App

SAWBO™

Drawing a Better World

Trabajamos con cualquier grupo o persona que aspire a un mundo mejor
(Esto incluye a individuos, estudiantes, agencias gubernamentales and
no gubernamentales)

ESTAMOS EN



youtube.com/user/SAWBOsm

facebook

facebook.com/SAWBOsm



twitter.com/SAWBOsm



SAWBO
Scientific Animations
Without Borders

sawbo-animations.org

contact@sawbo-animations.org

Thank you.

Danke

ありがとう

Dékoju

謝謝

Dzięk

Спасибо

감사

Terima kasih

Merci

Asante

Gracias

Grazie

Recursos para estudios/investigaciones

<https://sawbo-animations.org/publications/>



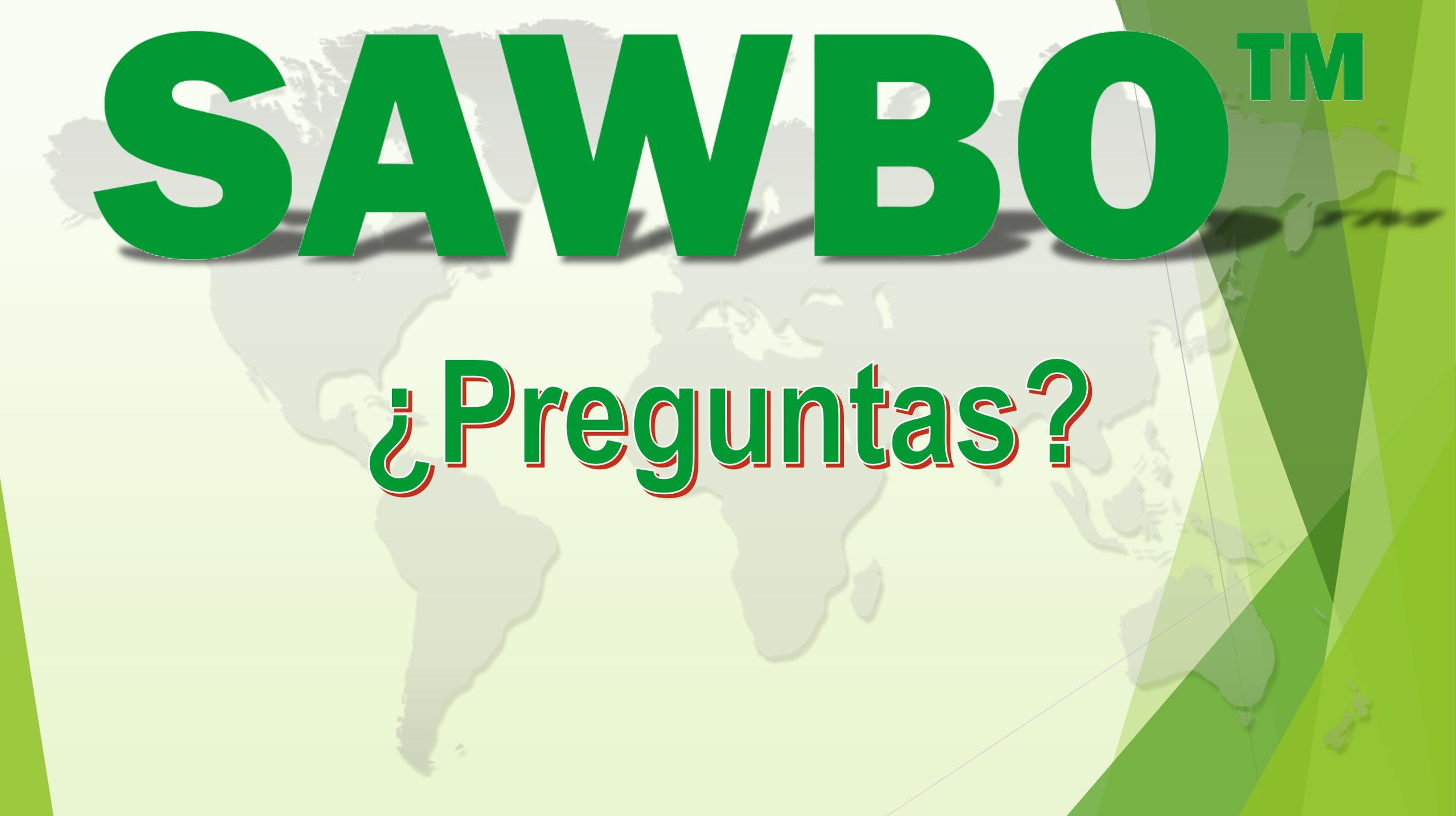
Recursos para estudios/investigaciones en inglés

How to use the SAWBO Deployer App. Watch here: <https://sawbo-animations.org/video.php?video=//www.youtube.com/embed/1DrbWxL8dRQ>

Online SAWBO Deployer App Training - [2https://www.youtube.com/watch?v=KAtFqiMm-QE&feature=youtu.be](https://www.youtube.com/watch?v=KAtFqiMm-QE&feature=youtu.be)

Sign up for SAWBO's monthly Newsletters - https://sawbo-animations.org/media/index.php?passed_category=Monthly%20Newsletters





SAWBOTM

¿Preguntas?